

LEGGERE TUTTE LE ISTRUZIONI PRIMA DELL'USO. CONSULTARE IL MEDICO PRIMA DELL'USO.

CONTROINDICAZIONI: Non adatto a persone di peso superiore alle 242 libbre (110 kg). Non utilizzare in presenza di ghiaccio o in condizioni scivolose. - Non adatto a persone con allergie al lattice.

ISTRUZIONI PER L'USO: Per dispiegare il bastone, afferrare il manico e lasciare che i segmenti ripiegabili dell'asta del bastone si dispieghino verso il basso. Per prevenire il rischio di cadute, è necessario verificare sempre che i singoli segmenti dell'asta del bastone (Fig. 1) siano inseriti saldamente in posizione.

AVVERTENZE: NON smontare il corpo del bastone Trusty Cane™. Il bastone contiene al suo interno una corda elastica; se questa viene rilasciata in modo incontrollato può causare gravi lesioni alle parti del corpo esposte, in particolare agli occhi. Se la corda elastica risulta tagliata, sfilacciata o danneggiata, interrompere l'utilizzo. NON estendere la corda più di quanto sia necessario per smontare o assemblare i segmenti.

Come regolare l'altezza del bastone Trusty Cane™: Allentare il meccanismo di bloccaggio a rotazione (Fig. 2) effettuando alcuni giri in senso orario. Premere il pulsante di blocco (Fig. 3) e tirare il manico verso l'alto per allungarlo o verso il basso per accorciarlo. Dopo aver regolato il bastone Trusty Cane™ all'altezza desiderata, ricordarsi di riattivare il meccanismo di bloccaggio a rotazione.

AVVERTENZE: Per evitare cadute, assicurarsi sempre che i singoli segmenti dell'asta del bastone siano saldamente bloccati in posizione e che il pulsante di blocco sia completamente emerso.

Come ripiegare il bastone Trusty Cane™: Il bastone Trusty Cane™ può essere ripiegato in un comodo formato da viaggio separando i 4 segmenti dell'asta del bastone l'uno dall'altro. Impugnare ogni coppia di segmenti dell'asta del bastone vicino al giunto e separarli (Fig. 4). I singoli segmenti dell'asta del bastone si ripiegheranno in modo ordinato (Fig. 5).

Come utilizzare le luci del bastone Trusty Cane™: Il pulsante sulla parte superiore del manico del bastone Trusty Cane™ (Fig. 6) accende le luci. Premendo una volta il pulsante, le luci si accendono e premendolo di nuovo si spengono. Le luci si spengono automaticamente dopo 20 minuti.



Manutenzione del bastone Trusty Cane™: Per sostituire le batterie, utilizzare un cacciavite a croce per svitare il coperchio del vano batterie sotto il manico del bastone Trusty Cane™. Rimuovere le batterie esauste e smaltirle correttamente. Sostituire con 3 batterie AAA, allineando i poli + e - come indicato, altrimenti le luci non funzioneranno. Riposizionare il coperchio del vano batterie e serrare la vite per fissarlo in posizione. Ispezionare regolarmente il bastone per verificare la presenza di eventuali segni di usura, tra cui lo sfilacciamento della corda elastica o l'usura dei piedini in gomma. Se si riscontrano segni di usura, interrompere immediatamente l'utilizzo.

AVVERTENZE: Non mischiare le batterie vecchie con quelle nuove. Non mischiare batterie alcaline, standard (zinco-carbone) o ricaricabili (nickel-cadmio).

TERMINI DI GARANZIA DI GIMA: Si applica la garanzia Gima B2B standard di 12 mesi.

ENGLISH

READ ALL INSTRUCTIONS PRIOR TO USE. CONSULT PHYSICIAN BEFORE USE.

CONTRAINDICATIONS: Not intended for persons over 242 lbs (110 kg) - Not intended for icy or slippery conditions. - Not intended for persons with latex allergies.

INSTRUCTION GUIDE: To unfold your cane hold on to the handle and let the foldable shaft segments unfold towards the floor. To prevent falls, you should always check to make sure that the individual shaft segments (Fig. 1) are securely locked into place.

WARNING: DO NOT disassemble the body of the Trusty Cane™. The cane contains an elastic cord inside. Uncontrolled release of the elastic cord inside can cause severe injury to unprotected body parts, particularly eyes. If the elastic cord is cut, frayed or damaged discontinue use. DO NOT stretch the cord more than is needed to disassemble or assemble the segments.

To adjust the height of your Trusty Cane™: Loosen the twist lock (Fig. 2) by rotating it clockwise several turns. Depress the locking button (Fig. 3) and pull up on the handle to lengthen, or push down on the handle to shorten. Remember to retighten the twist lock after adjusting the Trusty Cane™ to your desired height.

WARNING: To prevent falls, always ensure individual shaft segments are securely locked into place and locking button is fully engaged.

To collapse the Trusty Cane™: Your Trusty Cane™ is easily foldable in to a convenient travel size by separating the 4 individual shaft segments from each other. Hold each set of shaft segments near the joint and pull them apart (Fig. 4). The individual shaft segments will neatly fold together (Fig. 5).

To use the lights on your Trusty Cane™: The button on the top of the Trusty Cane™ handle (Fig. 6) activates the lights. Pressing the button once will activate the lights, and pressing it again will turn them off. The lights will go off automatically after 20 minutes.



Maintaining your Trusty Cane™: To replace batteries, use a Philips head screwdriver to unscrew the battery compartment under the Trusty Cane™ handle. Remove any dead batteries and properly dispose of them. Using 3 AAA batteries, align + and - as indicated, otherwise lights will not operate. Replace and tighten the screw on the battery door. Regularly inspect cane for signs of wear, including any fraying to the elastic cord or wear to the rubber feet. If you see signs of wear, discontinue use immediately.

WARNING: Do not mix old and new batteries. Do not mix alkaline, standard (carbon zinc) or rechargeable (nickel-cadmium) batteries.

GIMA WARRANTY TERMS: The Gima 12-month standard B2B warranty applies.

FRANÇAIS

LIRE L'ENSEMBLE DES INSTRUCTIONS AVANT USAGE. CONSULTER UN MÉDECIN AVANT USAGE.

CONTRE-INDICATIONS : Cette canne n'est pas prévue pour les personnes de plus de 110 kg (242 lbs) - Elle n'est pas conçue pour être utilisée sur des surfaces gelées ou glissantes. - Elle ne convient pas aux personnes allergiques au latex.

INSTRUCTIONS D'UTILISATION : Pour déplier la canne, tenir fermement la poignée et laisser les sections du bâton pliable se déplier vers le sol. Pour éviter les chutes, toujours s'assurer que chaque section (Fig. 1) est bien en place et solidement bloquée.

MISE EN GARDE : NE PAS démonter le corps de la canne Trusty Cane™. La canne contient un cordon élastique à l'intérieur. La libération incontrôlée du cordon élastique situé à l'intérieur peut provoquer de graves lésions aux parties du corps non protégées, en particulier aux yeux, si le cordon élastique est coupé, effiloché ou endommagé. NE PAS tirer sur le cordon plus que nécessaire pour assembler ou démonter les sections.

Pour régler la hauteur de la Trusty Cane™ : Desserrer le système de blocage par rotation (Fig. 2) en le tournant dans le sens des aiguilles d'une montre sur plusieurs tours. Appuyer sur le bouton de blocage (Fig. 3) et tirer sur la poignée vers le haut pour allonger la canne ou pousser vers le bas sur la poignée pour réduire la hauteur. Ne pas oublier de resserrer le système de blocage par rotation après avoir réglé la canne Trusty Cane™ à la hauteur souhaitée.

MISE EN GARDE : Pour éviter les chutes, vérifier que chaque section est bien en place et bloquée et que le bouton de blocage est bien enfoncé.

Pour replier la Trusty Cane™ : La canne Trusty Cane™ peut facilement être repliée dans un format de voyage pratique en déboîtant les 4 sections de la canne les uns des autres. Saisir chaque section près de l'articulation et la déboîter (Fig. 4). Les différentes sections de la canne se replieront facilement (Fig. 5).

Pour utiliser les lumières de la Trusty Cane™ : Le bouton situé sur le dessus de la poignée de la Trusty Cane™ (Fig. 6) active les lumières. En appuyant sur le bouton une fois, on active les lumières et si l'on appuie dessus une nouvelle fois, celles-ci s'éteignent. Les lumières s'éteignent automatiquement après 20 minutes.



Entretien de la Trusty Cane™ : Pour remplacer les piles, utiliser un tournevis à tête Philips pour dévisser les vis du compartiments des piles situé sous la poignée de la Trusty Cane™. Retirer les piles usagées et les éliminer de manière appropriée. Utiliser 3 piles AAA ; aligner les pôles + et - comme indiqué, dans cas contraire les lumières ne s'allumeront pas. Remplacer les piles et resserrer les vis du compartiment des piles. Inspecter régulièrement la canne pour détecter tout signe d'usure, y compris tout effilochage du cordon élastique ou usure des pieds en caoutchouc. En cas de constat de signes d'usure, arrêter immédiatement d'utiliser la canne.

MISE EN GARDE : Ne pas mélanger des vieilles piles avec des piles neuves. Ne pas mélanger des piles alcalines, standard (carbone-zinc) ou rechargeables (nickel-cadmium).

CONDITIONS DE GARANTIE GIMA : La garantie standard B2B Gima de 12 mois s'applique.

LEER TODAS LAS INSTRUCCIONES ANTES DEL USO. CONSULTE A UN MÉDICO ANTES DEL USO.

CONTRAINDICACIONES: No apto para personas de más de 242 lbs (110 kg) de peso - No apto para condiciones de suelo helado o resbaladizo. - No apto para personas con alergia al látex.

GUÍA DE INSTRUCCIONES: Para desplegar el bastón, sujete el mango y deje que los segmentos plegables del eje se desplieguen hacia el suelo. Para evitar caídas, compruebe siempre que los segmentos individuales del eje (fig. 1) estén debidamente sujetos en su sitio.

ADVERTENCIA: NO desmonte el cuerpo del bastón Trusty TM. El bastón contiene un cable elástico en su interior. La liberación incontrolada del cable elástico interior puede causar lesiones graves en partes desprotegidas del cuerpo, particularmente en los ojos. Si el cable elástico se corta, se deshila o se daña interrumpir el uso. NO ajustar el cable más de lo necesario para desensamblar o ensambalar los segmentos.

Para ajustar la altura de su Bastón Trusty TM: Añaje el bloqueo giratorio (Fig. 2) dándole varias vueltas en sentido horario. Apriete el botón de bloqueo (Fig. 3) y tire del mango hacia arriba para alargarlo o empujelo hacia abajo para acortarlo. Recuerde volver a apretar el bloqueo giratorio después de ajustar el bastón Trusty TM a la altura deseada.

ADVERTENCIA: Para evitar caídas, asegúrese siempre de que los segmentos individuales del eje están debidamente sujetos en su sitio y de que el tope de bloqueo está bien apretado.

Para plegar el bastón Trusty TM: Su bastón Trusty TM se puede plegar fácilmente en un cómodo tamaño de viaje separando los 4 segmentos individuales del eje entre sí.

Sujete cada conjunto de segmentos del eje cerca de la junta y sepárelos (Fig. 4). Los segmentos individuales del eje se plegarán perfectamente (Fig. 5).

Para usar las luces de su Bastón Trusty TM: El botón situado en la parte superior del mango del bastón Trusty TM (Fig. 6) activa las luces. Al pulsar una vez el botón se activan las luces, y volviendo a pulsar se apagan. Las luces se apagan automáticamente después de 20 minutos.



Mantenimiento de su bastón Trusty TM: Para sustituir las pilas, utilice un destornillador de estrella para desatornillar el compartimento de las pilas situado bajo el mango del bastón Trusty TM. Retire las pilas agotadas y elimínalas correctamente. Utilice 3 pilas AAA, alineadas + y - como se indica, de lo contrario las luces no funcionarán. Vuelva a colocar y apriete el tornillo en la tapa del compartimento de pilas. Inspeccione periódicamente el bastón en busca de signos de desgaste, incluido el deshilachado del cable elástico o el desgaste de los pies de goma. Si observa signos de desgaste, deje de usarlo inmediatamente.

ADVERTENCIA: No mezcle pilas nuevas y usadas. No mezcle pilas alcalinas, estándar (carbono-zinc) o recargables (níquel-cadmio).

CONDICIONES DE LA GARANTÍA GIMA: Se aplica la garantía estándar B2B de 12 meses de Gima.

DEUTSCH

LESEN SIE VOR DER VERWENDUNG ALLE ANWEISUNGEN SORGFÄLTIG DURCH. KONSULTIEREN SIE VOR DER VERWENDUNG IHREN ARZT.

KONTRAINDIKATIONEN: Nicht für Personen über 110 kg (242 lbs) geeignet - Nicht auf vereistem oder rutschigem Boden verwenden. - Nicht für Personen mit Latexallergien geeignet.

LEBHAUSANWEISUNG: Um den Gehstock aufzuklappen, halten Sie ihn am Griff fest und lassen Sie die faltbaren Schaftsegmente in Richtung Boden auseinanderklappen. Um Stürze zu vermeiden, sollten Sie immer überprüfen, ob die einzelnen Schaftsegmente (Abb. 1) sicher eingerastet sind.

WARNUNG: Zerlegen Sie den Trusty Cane TM nicht. Der Gehstock enthält eine elastische Schnur im Inneren. Bei unkontrolliertem Auslösen kann die elastische Schnur im Inneren schwere Verletzungen an ungeschützten Körperteilen verursachen, insbesondere an den Augen, wenn sie durchtrennt, ausgefranst oder beschädigt ist. Verwenden Sie das Produkt in diesem Fall nicht weiter. Dehnen Sie die Schnur nicht mehr als zum Zerlegen oder Zusammenbauen der Segmente erforderlich ist.

Einstellung der Höhe Ihres Trusty CaneTM: Lösen Sie den Drehverschluss (Abb. 2), indem Sie ihn mehrere Umdrehungen im Uhrzeigersinn drehen. Drücken Sie den Verriegelungsknopf (Abb. 3) und ziehen Sie den Griff nach oben, um ihn zu verlängern, oder drücken Sie den Griff nach unten, um ihn zu verkürzen. Denken Sie daran, den Drehverschluss wieder festzuziehen, nachdem Sie den Trusty CaneTM auf die gewünschte Höhe eingestellt haben.

WARNUNG: Um Stürze zu vermeiden, stellen Sie immer sicher, dass die einzelnen Schaftsegmente sicher verriegelt sind und der Verriegelungsknopf vollständig eingerastet ist. **Zusammenklappen des Trusty CaneTM:** Der Trusty CaneTM lässt sich leicht in eine praktische Reisegröße zusammenklappen, indem Sie die 4 einzelnen Schaftsegmente voneinander trennen. Halten Sie jeden Satz von Schaftsegmenten in der Nähe der Verbindung fest und ziehen Sie sie auseinander (Abb. 4). Die einzelnen Schaftsegmente lassen sich sauber zusammenfalten (Abb. 5).

Verwendung der Lichter am Trusty CaneTM: Der Knopf oben am Griff des Trusty CaneTM (Abb. 6) aktiviert die Beleuchtung. Durch einmaliges Drücken des Knopfes werden die Lichter eingeschaltet, durch erneutes Drücken werden sie ausgeschaltet. Die Lichter gehen nach 20 Minuten automatisch aus.



Plage Ihres Trusty CaneTM: Zum Auswechseln der Batterien schrauben Sie mit einem Kreuzschlitzschraubendreher das Batteriefach unter dem Griff des Trusty CaneTM auf. Entfernen Sie alle leeren Batterien und entsorgen Sie diese ordnungsgemäß. Legen Sie 3 AAA-Batterien ein und achten Sie dabei auf die richtige Ausrichtung der Pole (+ und -), da die Lichter sonst nicht funktionieren. Setzen Sie die Batterieabdeckung wieder auf und ziehen Sie die Schraube fest. Überprüfen Sie den Stock regelmäßig auf Anzeichen von Verschleiß, einschließlich Ausfransungen an der elastischen Schnur oder Abnutzung am Gummifuß. Bei Anzeichen von Verschleiß die Verwendung sofort einstellen.

WARNUNG: Mischen Sie keine alten und neuen Batterien. Mischen Sie keine Alkali-, Standard- (Zink-Kohle) oder wiederaufladbaren (Nickel-Cadmium)-Batterien.

GIMA GARANTIEBEDINGUNGEN: Für das Produkt gilt die 12-monatige Standardgarantie B2B von Gima.

PORTUGUÊS

LEIA TODAS AS INSTRUÇÕES ANTES DE UTILIZAR. CONSULTE UM MÉDICO ANTES DE UTILIZAR.

CONTRAINDICAÇÕES: Não indicado para pessoas com mais de 242 lbs (110 kg). - Não indicado para condições geladas ou escorregadias. - Não indicado para pessoas com alergias ao látex.

GUÍA DE INSTRUÇÕES: Para desdobrar a bengala, segure-a pelo punho e deixe os segmentos dobráveis da haste desdobrarem-se até ao chão. Para evitar quedas, deve verificar sempre se os segmentos individuais da haste (Fig. 1) estão bloqueados em segurança no lugar.

AVISO: NÃO desmonte o corpo da Trusty Cane TM. A bengala contém um cordão elástico interno. A libertação descontrolada do cordão elástico interno pode causar ferimentos graves em partes desprotegidas do corpo, especialmente nos olhos. Se o cordão elástico for cortado, desfiado ou danificado, interrompa a utilização. NÃO estique o cordão mais do que o necessário para desmontar ou montar os segmentos.

Para ajustar a altura da sua Trusty CaneTM: Desaperte o fecho rotativo (Fig. 2) rodando-o várias voltas no sentido horário. Pressione o botão de bloqueio (Fig. 3) e puxe o punho para cima para a alongar ou empurre-o para baixo para a encurtar. Lembre-se de reapertar o fecho rotativo após ajustar a Trusty CaneTM à sua altura desejada.

AVISO: Para prevenir quedas, certifique-se sempre de que os segmentos individuais da haste estão bloqueados em segurança no lugar e que o fecho está totalmente encaixado.

Para dobrar a Trusty CaneTM: A sua Trusty CaneTM pode ser facilmente dobrada num tamanho prático para viagem, separando os 4 segmentos individuais da haste uns dos outros. Segure cada conjunto de segmentos da haste perto da junta e puxe-os para os apartar (Fig. 4). Os segmentos individuais da haste dobrar-se-ão juntos perfeitamente (Fig. 5).

Para utilizar as luzes da sua Trusty CaneTM: O botão na parte superior do punho da Trusty CaneTM (Fig. 6) ativa as luzes. Ao pressionar o botão uma vez ativará as luzes e ao pressionar outra vez irá apagá-las. As luzes apagar-se-ão automaticamente após 20 minutos.



Manutenção da sua Trusty CaneTM: Para trocar as pilhas, utilize uma chave de fendas Philips para desapertar o compartimento das pilhas por baixo do punho da Trusty CaneTM. Remova as pilhas gastas e elimine-as adequadamente. Alinhe o + e - de 3 pilhas AAA, como indicado, caso contrário as luzes não funcionarão. Volte a colocar e aperte o parafuso na tampa das pilhas. Inspeccione regularmente a bengala à procura de sinais de desgaste, incluindo o desfiamento do cordão elástico ou o desgaste dos pés de borracha. Se vir sinais de desgaste, interrompa imediatamente a utilização.

AVISO: Não misture pilhas velhas com novas. Não misture pilhas alcalinas, padrão (carbono-zinco) ou recarregáveis (níquel-cádmio).

TERMS DE GARANTIA DA GIMA: Aplica-se a garantia B2B padrão de 12 meses da Gima.

ΔΙΑΒΑΣΤΕ ΟΛΕΣ ΤΙΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΠΡΙΝ ΑΠΟ ΤΗ ΧΡΗΣΗ. ΣΥΜΒΟΥΛΕΥΤΕΙΤΕ ΤΟ ΓΙΑΤΡΟ ΠΡΙΝ ΑΠΟ ΤΗ ΧΡΗΣΗ.

ΑΝΤΕΝΔΕΙΞΕΙΣ: Δεν προορίζεται για άτομα άνω των 242 lbs (110 kg) - Δεν προορίζεται για παγωμένες ή ολισθηρές συνθήκες. - Δεν προορίζεται για άτομα με αλλεργίες στο λατέξ.

ΟΔΗΓΟΣ ΟΔΗΓΙΩΝ: Για να ξεδιπλώσετε το πιστασίον σας, κρατήστε τη λαβή και αφήστε τα πιεσόμενα τμήματα του άξονα να ξεδιπλωθούν προς το δάπεδο. Για την αποτροπή των πτώσεων πρέπει πάντα να ελέγχετε για να βεβαιωθείτε ότι τα επιμέρους τμήματα του άξονα (Εικ. 1) είναι ασφαλισμένα στη θέση τους.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: ΜΗΝ αποσυναρμολογείτε το σώμα του Trusty Cane TM. Το πιστασίον περιέχει ένα ελαστικό κορδόνι μέσα. Η μίμ ελεγχόμενη απελευθέρωση του ελαστικού κορδονίου στο εσωτερικό μπορεί να προκαλέσει σοβαρό τραυματισμό σε απροσδόκητα μέρη του σώματος, ειδικά στα μάτια. Εάν το ελαστικό κορδόνι καμεί, φθαρεί ή έχει υποστεί βλάβη, διακόψτε τη χρήση. ΜΗΝ τεντώνετε το κορδόνι περισσότερο από ό, τι χρειάζεται για να αποσυναρμολογήσετε ή να συναρμολογήσετε τα τμήματα.

Για να ρυθμίσετε το ύψος του Trusty Cane TM: Χαλαρώστε την κλειδαριά περιστροφής (Εικ. 2) περιστρέφοντας την δεξιόστροφα αρκετές στροφές. Αποσυμπιέστε το κουμπί κλειδώματος (Εικ. 3) και τραβήξτε προς τα επάνω τη λαβή για να επιμηκυνθεί ή πιέστε προς τα κάτω τη λαβή για να μικρύνει. Να θυμάστε ότι πρέπει να σφίξετε ξανά την περιστρεφόμενη κλειδαριά αφού ρυθμίσετε τα πιστασίον Trusty Cane TM στο επιθυμητό ύψος.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Για να αποφυγείτε τις πτώσεις, να διασφαλίζετε πάντα ότι τα μεμονωμένα τμήματα του άξονα είναι ασφαλισμένα στη θέση τους και ότι το κουμπί κλειδώματος είναι πλήρως ενεργοποιημένο.

Για να αναμίξετε: Trusty Cane TM είναι εύκολα αναδιπλούμενο σε ένα βολικό μέγεθος ταξιδιού διαχωρίζοντας τα 4 μεμονωμένα τμήματα άξονα μεταξύ τους. Κρατήστε κάθε σέτ τμημάτων άξονα κοντά στην άρθρωση και τραβήξτε τα (Εικ. 4). Τα επιμέρους τμήματα του άξονα θα αναδιπλωθούν ομοιόμορφα (Εικ. 5) για να χρησιμοποιήσετε τα φώτα στο Trusty Cane TM. Το κουμπί στην κορυφή της λαβής Trusty Cane TM (Εικ. 6) ενεργοποιεί τα φώτα. Πατώντας το κουμπί μία φορά θα ανάψετε τα φώτα, και πατώντας το ξανά θα τα σβήσετε. Το φως θα σβήσει αυτόματα μετά από 20 λεπτά.



Συντήρηση του Trusty Cane TM: Για να αντικαταστήσετε τις μπαταρίες, χρησιμοποιήστε ένα κατσάβιδι κεφαλής Philips για να ξεβιδώσετε το μέρος της μπαταρίας κάτω από τη λαβή Trusty Cane TM. Αφαιρέστε τυχόν τελεσίμενες μπαταρίες και απορρίψτε τις σωστά. Χρησιμοποιώντας 3 μπαταρίες AAA, ευθυγραμμίζετε το + και το - όπως υποδεικνύεται, διαφορετικά τα φώτα δεν θα λειτουργούν. Αντικαταστήστε και σφίξτε τη βίδα στην πόρτα της θήκης των μπαταριών. Ελέγξτε τακτικά το πιστασίον για σημάδια φθοράς, συμπεριλαμβανομένης τυχόν φθοράς του ελαστικού κορδονίου ή φθοράς στα λαστινικά πόδια. Εάν παρατηρήσετε σημάδια φθοράς, διακόψτε τη χρήση αμέσως.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Μην χρησιμοποιείτε μαζί παλιές και νέες μπαταρίες. Μην χρησιμοποιείτε μαζί αλκαλικές, τυποποιημένες μπαταρίες (ψευδαργύρου-άνθρακα) ή επαναφορτιζόμενες μπαταρίες (νικελίου-καδμίου).

ΟΡΟΙ ΕΓΓΥΗΣΗΣ GIMA: Ισχύει η βασική εγγύηση B2B της Gima διάρκειας 12 μηνών.

БЪЛГАРСКИ

ПРЕДИ УПОТРЕБА ПРОЧЕТЕТЕ ВСИЧКИ ИНСТРУКЦИИ. ПРЕДИ УПОТРЕБА СЕ КОНСУЛТИРАЙТЕ С ЛЕКАР.

ПРΟΤΙΒΟΠΟΚΑΖΑΝΙΑ: Не е предназначено за лица с тегло над 242 lbs (110 kg) - Не е предназначено за зазедадени или хлъзгави условия. - Да не се използва от лица с алергии към латекс.

РЪКОВОΔСТВО ЗА УΠΟΤΡΕΒΑ: За да разгънете бастуна си, дръжте дръжката и оставете съгъваемите сегменти на дръжката да се разгънат към пода. За да предотвратите падания, трябва винаги да проверявате и се уверявате, че отделните сегменти на пръчката (Фиг. 1) са стабилно заключени на място.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Не разглобявайте корпуса на Trusty Cane TM. Вътре в бастуна има ластична корда. Неконтролираното освобождаване на ластичната корда може да причини тежки наранявания на незачитени части на тялото, особено на очите, в случай че ластичната корда бъде срязана, разкъсана или повредена, прекратете употребата. Не разтягайте кордата повече от необходимото за разглобяване или съглобяване на сегментите.

За да регулирате височината на Trusty Cane TM: Разхлабете ключалката за завъртане (Фиг. 2), като я завъртите няколко пъти по часовниковата стрелка. Натиснете заключващия бутон (Фиг. 3) и издърпайте нагоре дръжката за удължаване или натиснете надолу дръжката за съкращаване. След като регулирате бастуна Trusty Cane TM до желаната височина не забравяйте да затегнете ключалката за завъртане.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: За да предотвратите падане, винаги се уверявайте, че отделните сегменти на пръчката са здраво заключени на място и че заключващият бутон е задействан изцяло.

За да сгънете Trusty Cane TM: Бастунът Trusty Cane TM може лесно да се сгъне до удобен за пътуване размер, като се разделят 4-те отделни сегмента на пръчката един от друг. Задръжте всеки един от сегментите на пръчката близо до свързаното и ги разделете (Фиг. 4). Отделните сегменти на пръчката ще се сгънат леко заедно (Фиг. 5).

За да използвате лампите на Trusty Cane TM: Бутонът в горната част на дръжката на Trusty Cane TM (Фиг. 6) активира светлините. Натискането на бутона веднъж ще активира лампите, а повторното натискане ще ги изключи. Лампите ще изгаснат автоматично след 20 минути.



Поддръжка на Trusty Cane TM: За да смените батериите, използвайте отвертка Philips, за да отвинтите отделението за батерии под дръжката на Trusty Cane TM. Отстранете изтощените батерии и ги изхвърлете правилно. Като използвате 3 AAA батерии, подравнете + и -, както е посочено, иначе лампите няма да работят. Сменете и затегнете винта на вратата за батериите. Проверявайте бастуна редовно за следи от износване, включително за потриване на ластичната корда или износване на гумените крачета. Ако забележите следи от износване, незабавно прекратете употребата.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Не смесвайте стари с нови батерии. Не смесвайте алкални, стандартни (въглеродно-цинкови) или акумулаторни (никел-кадмиеви) батерии.

ΓΑΡΑΝΤΙΟΝΝΗ ΟΥΣΙΑ ΤΑ GIMA: Прилага се стандартна 12-месечна B2B гаранция Gima.

ČEŠTINA

PŘED POUŽITÍM SI PŘEČTĚTE VŠECHNY POKYNY. PŘED POUŽITÍM SE PORADTE S LÉKAŘEM.

KONTRAINDIKACE: Není určeno pro osoby s hmotností nad 110 kg (242 liber) – Není určeno pro použití na ledu nebo kluzkém povrchu. - Není určeno pro osoby s alergií na latex.

ΝΟΔΟ Κ ΠΟΤΙΣΤΗ: Chcete-li hůl rozložit, uchopte rukojeť a nechte skládat části tyče se rozložit směrem k podlaže. Aby se zabránilo pádům, vždy zkontrolujte, zda jsou jednotlivé segmenty tyče (obr. 1) pevně zajištěny na svém místě.

VAROVÁNÍ: NEROZEBÍREJTE tělo hůle Trusty Cane TM. Hůl obsahuje uvnitř elastickou šňůru. Nekontrolované uvolnění elastické šňůry uvnitř může způsobit vážné poranění nechráněných částí těla, zejména oči: NEPOUŽÍVEJTE, pokud je elastická šňůra přetřezaná, roztržená nebo poškozená.

Upravení výšky váhi hole Trusty Cane TM: Uvolněte otočnou pojistku (obr. 2) otočením ve směru hodinových ručiček o několik otáček. Stiskněte zajišťovací tlačítko (obr. 3) a zatáhněte za rukojeť, aby se prodloužila, nebo rukojeť zatlačte dolů, aby se zkrátila. Po nastavení hole Trusty Cane TM na požadovanou výšku nezapomeňte znovu utáhnout otočnou pojistku.

VAROVÁNÍ: Aby se zabránilo pádům, vždy se ujistěte, že jsou jednotlivé segmenty tyče pevně zajištěny na svém místě a že je zajišťovací tlačítko na konci tyče zcela zacvaknuté. **Skládání hole Trusty Cane TM:** Váhi hůl Trusty Cane TM lze snadno složit do vhodné velikosti pro cestovní oddělení 4 jednotlivých segmentů tyče od sebe. Uchopte jednotlivé segmenty hole v blízkosti spoje a rozpojte je tahem od sebe (obr. 4). Jediné segmenty tyče hole lze dokonale složit k sobě (obr. 5).

Ποιζιτί σβήτη να váhi hůl Trusty Cane TM: Tlačítkem na horním konci hole Trusty Cane TM (obr. 6) lze aktivovat světla. Jedním stisknutím tlačítka se rozsvítí světla, dalším stisknutím se světla zhasnou. Světla se automaticky vypnou po 20 minutách.



Údržba váhi hole Trusty Cane TM: Pro výměnu baterií použijte křížový šroubovák a odšroubujte kryt baterií pod rukojeťí hole Trusty Cane TM. Vyjměte všechny vybité baterie a zlikvidujte je vhodným způsobem. Použijte 3 baterie AAA a vyrovnejte póly + a -, jinak světla nebudou fungovat. Vratte zpět a utáhněte šroub na krytu baterie. Pravidelně kontrolujte hůl, zda nevyskytuje známky opotřebení, včetně roztržení elastické šňůry nebo opotřebení gumových nožiček. Pokud zjistíte známky opotřebení, okamžitě přestaňte hůl používat.

VAROVÁNÍ: Nepoužívejte staré a nové baterie. Nepoužívejte společně alkalické, standardní (zinkové-uhlíkové) nebo dobíjecí (nikl-kadmiové) baterie.

ZARUČNÍ PODMÍNKY GIMA: Platná standardní 12měsíční záruka B2B společnosti Gima.

LÆS ALLE INSTRUKTIONER FØR BRUG. KONSULTÉR LÆGEN FØR BRUG.

KONTRAINDIKATIONER: Ikke beregnet til personer over 110 kg (242 lbs). - Ikke beregnet til brug på is eller glatte underlag. - Ikke beregnet til personer med latexallergi.

BRUGSVEJLEDNING: For at folde stokken ud skal du holde fast i håndtaget og lade de sammenklappelige skafsegmenter folde sig ud mod gulvet. For at undgå fald skal du altid kontrollere, at de enkelte skafsegmenter (Fig. 1) er låst korrekt på plads.

ADVARSEL: Adskill IKKE Trusty Cane™-stokkens struktur. Stokken indeholder en elastisk snor. Ukontrolleret frigivelse af den elastiske snor kan forårsage alvorlige skader på ubeskyttede kropsdelen, især øjnene. Hvis den elastiske snor skæres over, fløsses eller beskadiges, skal du ophøre med at bruge stokken. Stræk IKKE snoren mere end nødvendigt for at adskille eller samle segmenterne.

Sådan justerer du højden på din Trusty Cane™-stok: Løsn drejelasen (Fig. 2) ved at dreje den flere omgange med uret. Tryk på låseknappen (Fig. 3) og træk håndtaget opad for at forlænge stokken, eller tryk håndtaget nedad for at forkorte den. Husk at stramme drejelasen igen, når du har justeret Trusty Cane™-stokken til den ønskede højde.

ADVARSEL: For at undgå fald skal du altid sikre dig, at de enkelte skafsegmenter er låst korrekt på plads, og at låseknappen er helt i indgreb.

Sådan sammenklapper du Trusty Cane™-stokken: Din Trusty Cane™-stok kan nemt foldes sammen til en praktisk rejsestørrelse ved at adskille de 4 enkelte skafsegmenter fra hinanden. Hold hvert sæt skafsegmenter tæt på samlingen og træk dem fra hinanden (Fig. 4). De enkelte skafsegmenter foldes pænt sammen (Fig. 5) **Sådan bruger du lysene på din Trusty Cane™-stok:** Knappen øverst i den elastiske snor eller slid på gummifødderne. Hvis du ser tegn på slidage, skal du igen for at slukke dem. Lysene slukkes automatisk efter 20 minutter.



Vedligeholdelse af din Trusty Cane™-stok: Brug en stjerneskruetrækker til at åbne batterirummet under Trusty Cane™-håndtaget for at udskifte batterierne. Fjern eventuelle brugte batterier og bortskaft dem korrekt. Brug 3 AAAA-batterier, og sørg for at + og - er korrekt placeret, ellers fungerer lysene ikke. Sæt batterierne i, og skru skruen på batteriøkslet fast. Kontroller regelmæssigt stokken for tegn på slidage, herunder fløsser på den elastiske snor eller slid på gummifødderne. Hvis du ser tegn på slidage, skal du straks stoppe med at bruge stokken.

ADVARSEL: Bland ikke gamle og nye batterier. Bland ikke alkaliske, standard (kulstofzink) eller genopladelige (nikkel-cadmium) batterier.

GIMA-GARANTIVILKÅR: Gimas 12 måneders standard B2B-garanti gælder.

EESTI

ENNE KASUTAMIST LUGEKE KÕIK JUHISED LÄBI. ENNE KASUTAMIST PIDAGE NÕU ARSTIGA.

VASTUNÄIDUSTUSED Ei ole mõeldud üle 242 lbs (110 kg) kaaluvatele inimestele. Ei ole mõeldud kasutamiseks jäistes või libedates oludes. - Ei ole mõeldud inimestele, kellel on lateksallergia.

KASUTUSJUHEND Kepi lahti tegemiseks hoidke käepidemest kinni, nii et kokku käivad varreosad saaksid end pöörada suunas lahti voltida. Kukkumiste vältimiseks tuleks alati kontrollida, kas kõik varre segmendid (joonis 1) on kindlalt oma kohale lukustatud.

HOIATUS! Ärge võtke Trusty Cane™-i korpusst lahti. Kepi sees on elastne nõr. Elastse nõõri kontrollimatu vabanemine varre sees võib põhjustada kaitsmata kehaosadele tõsiselt vigastusi, eriti silmadele. Kui elastknõõr läheb katki, hakkab narmendama või kahjustub muul moel, lõpetage toote kasutamine. Ärge venitage nõõri rohkem, kui on vaja osade lahtivõtmiseks või kokkupanekuks.

Trusty Cane™-i kõrguse reguleerimine Keerake lukustusnupp (joonis 2) lahti, keerates seda mitu pööret päripäeva. Pikendamiseks vajutage lukustusnuppu (joonis 3) ja tõmmake käepidet üles, lühendamiseks suruge käepidet alla. Pärast Trusty Cane™-i soovitud pikkuse saavutamist ärge unustage lukustusnuppu uuesti kinni keerata.

HOIATUS! Kukkumise vältimiseks veenduge alati, et kõik varre segmendid on kindlalt oma kohale lukustatud ja lukustusnupp on täielikult rakendunud. Trusty Cane™-i kokkupanek Reismisel saab Trusty Cane™-i hõlpsalt kompaktselt kokku voltida, eraldades neli varreosa üksteisest. Hoidke varre osad liigendi lähedalt kinni ja tõmmake need lahti (joonis 4). Varre osad saab korralikult kokku voltida (joonis 5).

Trusty Cane™-i tuled kasutamine Trusty Cane™-i käepideme ülaosal asuv nupp (joonis 6) aktiveerib tuled. Nupu ühekordne vajutamine lülitab tuled sisse, teist korda vajutamine lülitab need välja. Tuled kustuvad automaatselt 20 minuti pärast.



Trusty Cane™-i hooldamine Patareide vahetamiseks keerake Trusty Cane™-i käepideme all asuv patareipesa Philipsi kruvikeerajaga lahti. Eemaldage tühjad patareid ja uutisearge need nõuetekohaselt. Pange sisse kolm AAA patareid, pidades silmas järgist + ja - vastastel juhul tuled ei tööta. Pange patareipesa kaane kruvi tagasi ja keerake kinni. Kontrollige regulaarselt kepi kulumist, et elastknõõri või kummist jalgaide seisukorda. Kui märkate kulumisjälgi, lõpetage kohe kasutamine. **HOIATUS!** Ärge kasutage korraga vanu ja uusi patareid. Ärge kasutage korraga leelis-, standardseid (süsinik-tsink) ja laetavaid (nikkel-kadmium) patareid.

GIMA GARANTII TINGIMUSED Kehtib Gima 12-kuuline standardne B2B garanti.

SUOMALAINEN

LUE KAIKKI OHJEET ENNEN KÄYTTÖÄ. KÄÄNNY LÄÄKÄRIN PUOLEEN ENNEN KÄYTTÖÄ.

VASTA-AIHHEET: Ei tarkoitettu henkilöille, joiden paino on yli 242 lbs (110 kg) - Ei tarkoitettu käytettäväksi jäisillä tai liukkailla alustoilla. - Ei tarkoitettu henkilöille, joilla on lateksallergia.

OHJEET: Avaa keppi pitämällä sitä kahvasta ja antamalla taitettavien osien avautua maata kohti. Kaatumisen estämiseksi

muista aina tarkistaa, että yksittäiset varren osat (kuva 1) on tiukasti lukittuina paikoillaan.

VAROITUS: ÄLÄ pura Trusty Cane™-n runkoa. Kepin sisällä on joustonaru. Sisällä olevan joustonarun hallitsematon vapautuminen voi aiheuttaa vakavia vahinkoja suojaamattomille kehonosille ja erityisesti silmille. Jos joustonaru katkeaa, ripaantuu tai vaurioituu, lopeta käyttö. ÄLÄ vedä narua tarvittavaa enempää osien purkamiseksi tai kokoamiseksi.

Trusty Cane™-n korkeuden säätäminen: Höllennä kierrellukitusta (kuva 2) kääntämällä sitä myötäpäivään usean kierroksen verran. Paina lukituspainiketta (kuva 3) ja vedä kahvaa ylöspäin pidettäväksi sitä paina kahvaa alasäpään yhtenäiseksi. Muista kiristää uudelleen kierrellukitus, kun olet säätänyt Trusty Cane™-n haluamalle korkeudelle.

VAROITUS: Kaatumisen välttämiseksi varmista aina, että yksittäiset osat on lukittu tiukasti paikoilleen ja että lukituspainike on kokonaan paikoillaan. Trusty Cane™-n taittaminen: Trusty Cane™ voidaan helposti taittaa kätevästi matkakokoon erottamalla 4 erillistä varren osaa toisistaan. Tartu kuhunkin varren osaan lähellä nivelä ja vedä ne erilleen (kuva 4). Yksittäiset varren osat taittuivat siististi kasaan (kuva 5).

Trusty Cane™-n valojen käyttö: Trusty Cane™-n kahvan päällä oleva painike (kuva 6) aktivoi valot. Painikkeen yksi painallus aktivoi valot ja toinen painallus sammuttaa ne.

Valot sammuvat automaattisesti 20 minuutin kuluttua.



Trusty Cane™-n kunnossapito: Vaihda paristot kiirtämällä Philips-ruuvimeisselillä Trusty Cane™-n kahvan alla olevan paristokotelon auki. Poista vanhat paristot ja haittä ne asianmukaisesti. Käytä 3 AAA paristoja ja kohdista + ja - osoitetulla tavalla, muuten valot eivät toimi. Laita takaisin ja kiristä akkukotelon ulos. Tarkista keppi säännöllisesti kulumisen merkkien, mukaan lukien joustavan runon ripaantumisen tai kumijalkojen kulumisen varalta. Jos havaitset kulumisen merkkejä, lopeta käyttö heti.

VAROITUS: Älä käytä erikseen vanhoja ja uusia paristoja. Älä käytä alkalisia vakio (hiili-sinkki) tai ladattavia (nikkeli-kadmium) paristoja keskenään.

GIMAN TAKUUEHDOT: Giman 12 kuukauden B2B-vakiotakuuta sovelletaan.

PROČITAJTE SVE UPUTE PRIJE UPOTREBE, PRIJE UPOTREBE POSAVJETUJTE SE S LIJEČNIKOM.

KONTRAINDIKACIJE: Nije namijenjeno osobama težim od 110 kg (242 lbs) - Nije namijenjeno za ledene ili skliske uvjete. - Nije namijenjeno osobama alergičnima na lateks.

UPUTE ZA UPORABU: Za rasklapanje štapa uhvatite se za ručku i pustite da se sklopivi dijelovi osovine rasklope prema podu. - Kako biste spriječili padove, uvijek provjerite jesu li pojedinačni segmenti osovine (sl. 1) sigurno zaključani na svom mjestu.

OPAZORENJE: NE rastavljajte tijelo štapa Trusty Cane™. Štap sadrži elastičnu vrpцу unutra. Nekontrolirano otpuštanje elastične vrpce unutra može uzrokovati teške ozljede nezštićenih dijelova tijela, posebno očiju. Ako je elastična vrpca prerezana, izlizana ili oštećena, prekinite upotrebu. NE rastežite vrpцу više nego što je potrebno za rastavljanje ili sastavljanje segmenata.

Za podešavanje visine vašeg Trusty Cane™ štapa: Olabavite osigurač (sl. 2) okretanjem u smjeru kazaljke na satu nekoliko puta. Pritisnite gumb za zaključavanje (sl. 3) i povucite ručku prema gore da biste je produžili ili pritisnite ručku prema dolje da biste je skratili. Ne zaboravite ponovno zategnuti osigurač nakon što ste Trusty Cane™ podesili na željenu visinu.

OPAZORENJE: Kako biste spriječili padove, uvijek provjerite jesu li pojedinačni segmenti osovine sigurno zaključani na mjestu i je li sigurnosna kopča potpuno učvršćena. Za sklapanje Trusty Cane™ štapa: Vaš Trusty Cane™ štap se lako sklapa na praktičnu veličinu za putovanje odvajanjem 4 pojedinačna segmenta osovine jedan od drugoga.

Držite svaki set segmenata osovine blizu zgloba i razdvojite ih (sl. 4). Pojedinačni segmenti osovine će se uredno sklopiti (sl. 5).

Za korištenje svjetla na vašem Trusty Cane™ štapu: Gumb na vrhu ručke Trusty Cane™ štapa (sl. 6) aktivira svjetla. Jednokratnim pritiskom na gumb aktivirat ćete svjetla, a ponovnim pritiskom isključit ćete ih. Svjetla će se automatski ugasi nakon 20 minuta.



Održavanje vašeg Trusty Cane™ štapa: Za zamjenu baterija, upotrijebite križni odvijač za odvrtnje pretnica za baterije ispod ručke Trusty Cane™ štapa. Izvadite sve prazne baterije i pravilno ih zbrinite. Koristite 3 AAA baterije, poravnajte + i - kao što je naznačeno, inače svjetla neće raditi. Vratite i zategnite vijak na vratima pretnica za baterije.

Redovito pregledavajte štap na znakove istrošenosti, uključujući oštećenja elastične vrpce ili gumene nožice. Ako primijetite znakove istrošenosti, odmah prekinite s korištenjem.

OPAZORENJE: Ne mijšajte stare i nove baterije. Ne mijšajte alkalne, standardne (ugljjik-cinkove) ili punjive (nikal-kadmijeve) baterije.

GIMA UVJETI JAMSTVA: Primjenjuje se Gima 12-mjesečno standardno B2B jamstvo.

MAGYAR

HASZNÁLAT ELŐTT OLVASSA EL AZ ÖSSZES UTASÍTÁST. HASZNÁLAT ELŐTT FORDULJON ORVOSHOZ.

ELLENJÁVALLATOK: Nem ajánlott 242 lbs (110 kg)-nál nagyobb testtömegű személyek számára - nem alkalmas jeges vagy csúszós körülmények között. - Nem ajánlott latex allergiában szenvedőknél.

HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ: A bot kihajításához fogja meg a fogantyút, és hagyja, hogy az összecuskható szárszegmensek a padló felé menjenek. Az esések elkerülése érdekében mindig ellenőrizze, hogy az egyes tengelyszegmensek (1. ábra) biztonságosan rögzítve vannak-e.

FIGYELMEZTETÉS: NE szedje szét a Trusty Cane™ bot testét. A bot belsejében rugalmas zsinór található. A belső rugalmas zsinór ellenőrizetlen kioldása súlyos sérüléseket okozhat a nem védett testrészekben, különösen a szemben. Ha a rugalmas zsinór elvágódik, elkopik vagy megsérül, ne használja tovább. A szegmensek szét- és összeszerelése közben NE feszítse a zsinórt a szükségesnél jobban.

A Trusty Cane™ magasságának beállítása: Lazítsa meg a csavarzárakat (2. ábra) az óramutató járásával megegyező irányba történő többszöri elforgatással. Nyomja meg a zárógombot (3. ábra), és húzza fel a fogantyút a hosszabításához, vagy nyomja le a fogantyút a lerövidítéshez. Ne feledje, hogy a Trusty Cane™ kívánt magasságba állítása után újra rögzíteni kell a csavarzárakat.

FIGYELMEZTETÉS: Az esések megelőzése érdekében mindig ügyeljen arra, hogy az egyes tengelyszegmensek biztonságosan rögzüljenek a helyükön, és a zárógomb teljesen meg legyen húzva.

A Trusty Cane™ összecuskhata: A Trusty Cane™ könnyen összecuskható kényelmes utazási méretre a 4 külön tengelyszegmens egymástól való elválasztásával. Fogja meg az egyes tengelyszegmenseket a csukló közelében, és húzza szét azokat (4. ábra). Az egyes tengelyszegmensek szépen összecuskhódnak (5. ábra)

A Trusty Cane™ lámpának használata: A Trusty Cane™ fogantyújának (6. ábra) tetején lévő gomb kapcsolja be a lámpákat. A gomb egyszeri megnyomásával a világítás bekapcsol, ismételt megnyomásával pedig kikapcsol. A lámpák 20 perc elteltével automatikusan kikapcsolnak.



A Trusty Cane™ karbantartása: Az elemek cseréjéhez egy Philips fejű csavarhúzóval csavarja ki az elemtartó rekeszt a Trusty Cane™ fogantyú alatt. Távolítsa el a lemerült elemeket, és megfelelően ártalmatlanítsa azokat. 3 db AAA elem használatával igazítsa a + és - értéket a jelzésnek megfelelően, ellenkező esetben a lámpák nem működnek. Helyezze vissza és húzza meg a csavart az elemtartó rekesz fedelén. Rendszeresen ellenőrizze a botot a kopásra utaló jelek szempontjából, ide értve a rugalmas zsinór és a gumilábak kopását is. Ha kopás jeleit látja, azonnal fűgessze fel a használatot.

FIGYELMEZTETÉS: Ne keverjen régi és új elemeket. Ne keverjen egymással alkáli, szabványos (szén-cink) vagy újratölthető (nikkel-kadmium) elemeket.

GIMA GARANCIÁLIS FELTÉTELEK: A termékre a Gima szókasós, 12 hónapos B2B garanciája érvényes.

LIETUVIŠKAS

XPRIEŠ NAUDODAMI PERSIKAITYKITE VISAS INSTRUKCIJAS. PRIEŠ NAUDODAMI PASITARKITE SU GYDYTOJU.

KONTRAINDIKACIJOS: Neskirta asmenims virš 242 svar. (110 kg) – Neskirta apledėjusioms arba slidžioms vietoms. – Neskirta asmenims, turintiems alergiją lateksui.

INSTRUKCIJŲ VADOVAS: Norėdami išlankstyti lazda, laikykite rankeną ir išlankstykite sulankstomo vieno segmentus ant grindų. Kad išvengtumėte kritimų, turėtumėte visada patikrinti įstikindami, kad atskiri veleno segmentai (1 pav.) būtų saugiai užfiksuoti savo vietoje.

PERSIJEIMAS: NEŠMONTUOKITE „Trusty Cane™“ korpuso. Lazdos viduje yra elastinis laidas. Nekontroluojamas elastinio laido atsilašinimas viduje gali labai sužaloti neapsaugotus kūno dalis, ypač akis. Jei elastinis laidas bus įpjautas, atplyšęs arba pažeistas, nebenaudokite. NETEMPINKITE laido daugiau, nei reikia, kad išmontuotumėte arba sumontuotumėte segmentus.

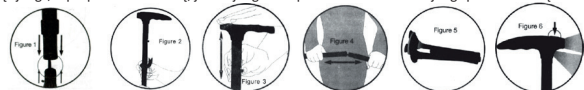
Norėdami sureguliuoti „Trusty Cane™“ aukštį: Atveržkite sukamą užraktą (2 pav.) pasukdami jį pagal laikrodžio rodyklę kelis apsisukimus. Nuspauskite fiksavimo mygtuką (3 pav.) ir patraukite rankeną į viršų, kad pagilintumėte, ar nuspauskite rankeną, kad sutrumpintumėte. Nepašalinkite iš naujo priveržti pasukamą užraktą sureguliuodami „Trusty Cane™“ pagal norimą aukštį.

PERSIJEIMAS: Kad išvengtumėte kritimų, visada pasirūpinkite, kad atskiri veleno segmentai būtų užfiksuoti savo vietoje ir fiksavimo mygtukas pilnai užfiksuotas.

Norėdami išlankstyti „Trusty Cane™“, „Trusty Cane™“ yra lengvai sulankstomas į patogų kelionei tinkamą dydį atskiriant 4 atskirus veleno segmentus vieną po kito.

Laikykite kiekvieną veleno segmentą komplektyje šalia jungties ir nutraukite vieną nuo kito (4 pav.). Atskiri veleno segmentai tvarkingai susilankstys (5 pav.)

Norėdami naudoti „Trusty Cane™“ lemputes: Ant „Trusty Cane™“ rankenos viršaus esantis mygtukas suaktyvina lemputes (6 pav.). Paspaudus mygtuką vieną kartą, lemputės įsijungs, ir paspaudus dar kartą, jos išsijungs. Lemputes automatiškai išsijungs po 20 minučių.



„Trusty Cane™“ priežiūra: Norėdami pakeisti baterijas, naudokite „Philips“ atsuktuvą, kad atsuktumėte baterijų skyrių po „Trusty Cane™“ rankena. Išimkite visas išsekusias baterijas ir tinkamai jas šalinkite. Naudodami 3 AAA baterijas, sulygiuokite + ir -, kaip nurodyta, kitaip lemputės neveiks. Pakeiskite ir priveržkite varžtą ant baterijos durelių. Reguliariai tikrinkite lazda, ar nėra sudėvėjimo požymių, įskaitant bet kokius elastinio laido atplyšimus arba guminių kojelių susidėvėjimą. Jei pastebite susidėvėjimo požymius, nedelsdami nusistokite naudoti.

PERSIJEIMAS: Nemašykite senų ir naujų baterijų. Nemašykite šarminių, standartinių (anglies cinko) arba įkraunamų (nikelio - kadmio) baterijų.

„GIMA“ GARANTIJOS TERMINAL: Taikoma „Gima“ 12 mėnesių standartinė B2B garantija.

PIRMS LIETOŠANAS IZLASIET VISAS INSTRUKCIJAS. PIRMS LIETOŠANAS KONSULTĒJĒTIES AR ĀRSTU.

KONTRINDIKĀCIJAS: Nav paredzēts personām, kas sver vairāk par 242 mārciņām (110 kg). Nav paredzēts lietošanai apļedzuma vai slidenos apstākļos. - Nav paredzēts personām ar alerģijām pret lateksu.

INSTRUKCIJU ROKASGRĀMATA: Lai atvērtu spieķi, turiet to aiz roktura un ļaujiet saliekamajiem kāta segmentiem izvērsties uz grīdas. Lai novērstu kritienus, vienmēr jāpārbauda, vai kāta segmenti (1. att.) ir cieši nofiksēti savās vietās.

BRĪDINĀJUMS: NEIZJAUKT Trusty Cane™ korpusu. Spieķi ir elastīga aukla. Nekontrolēta elastīgās auklas atlaišana var izraisīt smagus neaizsargāto ķermeņa daļu savainojumus, jo īpaši kaitējot acīm. Ja elastīgā aukla tiek pārgriezta, nodūsi vai ir bojāta, pārtrauciet tās lietošanu. NESTIEPIET auklu vairāk nekā tas nepieciešams, lai segmentus izjauktu vai saliktu.

Lai pielāgotu Trusty Cane™ augstumu: Atlaidiet grozāmo fiksatoru (2. att.), pagriežot to par vairākiem apgriezieniem pulksteņrādītāja kustības virzienā. Nospiediet bloķēšanas pogu (3. att.) un pavelciet rokturi uz augšu, lai pagarinātu, vai nospiediet rokturi lejup, lai saīsinātu. Pēc Trusty Cane™ noregulēšanas vēlamo augstumu augstamā augstamā nespiediet pievilkot grozāmo fiksatoru.

BRĪDINĀJUMS: Lai novērstu kritienus, vienmēr pārliecinieties, vai atsevišķi kāta segmenti ir cieši nofiksēti savā vietā un bloķēšanas poga pilnībā nofiksēta.

Lai saliktu Trusty Cane™: Jūsu Trusty Cane™ var viegli salikt ērtā ceļojumu formātā, atdalot 4 kāta segmentus vienu no otra. Turiet katru kāta segmentu komplektu netālu no savienojuma un atdaliet tos (4. att.). Atsevišķi kāta segmenti ir precīzi salikti kopā (5. att.).

Lai izmantotu Trusty Cane™ apgaismojumu: Poga Trusty Cane™ roktura augšpusē (6. att.) aktivizē apgaismojumu. Nospiežot pogu vienu reizi, apgaismojums ieslēdzas, un, nospiežot to vēlreiz, tas izslēdzas. Pēc 20 minūtēm apgaismojums automātiski izslēdzas.



Trusty Cane™ apkope: lai nomainītu baterijas, izmantojiet krustveida skrūvgriezi, lai atskrūvētu bateriju nodalījumu zem Trusty Cane™ roktura. Izņemiet visas izlietotās baterijas un pieņem tās uzlietojamās. Izmantojot 3 AAA-baterijas, ieviešiet + un - polaritāti, pretējā gadījumā nav apgaismojuma. Nomiet un pievilkiet skrūvi uz bateriju nodalījuma vācina. Regulāri pārbaudiet stieni, vai nav nodiluma pazīmju, tostarp elastīgās auklas vai gumijas kāju nodiluma. Ja redzat nodiluma pazīmes, nekavējoties pārtrauciet lietošanu.

BRĪDINĀJUMS: Nejauciet vecās baterijas kopā ar jaunajām. Nejauciet kopā sārma, standarta (oglekļa-cinka) vai uzlādējamās (nikēla-kadmija) baterijas.

GIMA GARANTIJAS NOTEIKUMI: Gima tiek piemērota 12 mēnešu standarta B2B garantija.

NORSK

LES ALLE INSTRUKSJONER FØR BRUK. KONTAKT LEGE FØR BRUK.

KONTRAIINDIKASJONER: Ikke egnet for personer over 242 lbs (110 kg) - Ikke egnet for islagte eller glatte overflater. - Ikke egnet for personer med lateksallergi.

BRUKSVEILEDNING: For å åpne stokken, hold i håndtaket og la de sammenleggbare skaftsegmentene åpne seg mot gulvet. For å forhindre fall, bør du alltid sjekke at de enkelte skaftsegmentene (Fig. 1) har låst seg ordentlig.

ADVARSEL: Ikke demonter selv Trusty Cane™. Stokken inneholder en elastisk snor inni. Ukontrollert frigjøring av den elastiske snoren på innsiden kan forårsake alvorlig skade på ubeskyttede kroppsdeler, spesielt øynene. Hvis den elastiske snoren knutes, rakner eller skades, må du avslutte bruken. IKKE strekk snoren mer enn nødvendig for å demontere eller montere segmentene.

For å justere høyden på Trusty Cane™: Løsn den dreibare låsen (fig. 2) ved å vri den med klokken flere omdreining. Trykk ned låsekappen (fig. 3) og trekk opp håndtaket for å forlenge det, eller trykk det ned for å forkorte det. Husk å stramme den dreibare låsen igjen etter at du har justert Trusty Cane™ til ønsket høyde.

ADVARSEL: For å unngå fall, sørg alltid for at de enkelte skaftsegmentene er forsvarlig låst på plass og at låsekappen er satt helt inn.

Slik legger du sammen Trusty Cane™: Trusty Cane™ kan enkelt legges sammen til praktisk reiseutrustelse ved å skille de fire individuelle skaftsegmentene fra hverandre. Hold hvert av skaftsegmentene nær ledet og trekk dem fra hverandre (fig. 4). De individuelle skaftsegmentene vil brettes pent sammen (fig. 5).

Slik bruker du lyset på Trusty Cane™: Knappen på toppen av håndtaket til Trusty Cane™ (fig. 6) aktiverer lyset. Hvis du trykker på knappen én gang, aktiveres lyset. Hvis du trykker på den igjen, slås de av. Lyset slukkes automatisk etter 20 minutter.



Vedlikehold av Trusty Cane™: For å skifte batterier, bruk en stjerneskrutrekker til å åpne batterirommet under håndtaket på Trusty Cane™. Fjern eventuelle tomme batterier og kast dem på riktig måte. For å unngå fall, sørg alltid for at de enkelte skaftsegmentene er forsvarlig låst på plass og at låsekappen er satt helt inn.

ADVARSEL: Ikke bland gamle og nye batterier. Ikke bland alkaliske, standard (karbonsink) eller oppladbare (nikkel-kadmium) batterier.

GIMA GARANTIBETINGELSER: Gimas 12-måneders standard B2B-garanti gjelder.

NEDERLANDSE

LEES VOORAFGAAND AAN HET GEBRUIK ALLE INSTRUCTIES. RAADPLEEG VOORAFGAAND AAN HET GEBRUIK EEN ARTS.

CONTRA-INDICATIES: Niet bedoeld voor personen zwaarder dan 110 kg (242 lbs) - Niet geschikt voor ijzige of gladde omstandigheden. - Niet bedoeld voor personen met lateksallergie.

GEBRUIKSAANWIJZING: Houd voor het uitvouwven van uw wandelstok de handgreep vast en laat de opvouwbare segmenten van de stok naar beneden uitklappen. Om vallen te voorkomen, moet u

altijd controleren of de afzonderlijke segmenten van de stok (Afb. 1) stevig op hun plaats zijn vergrendeld.

WAARSCHUWING: Demonteer het lichaam van de Trusty Cane TM NIET. De stok bevat aan de binnenkant een elastisch koord. Een ongecontroleerde vrijgave van het inwendige elastische koord kan ernstig letsel veroorzaken aan onbeschermde lichaamsdelen, met name aan de ogen; als het elastische koord wordt doorgesneden, uittraft of beschadigd kan raken, moet het gebruik gestaakt worden. Rek het koord NIET MEER uit dan nodig is voor de demontage of montage van de segmenten.

De hoogte van uw Trusty Cane™ aanpassen: Draai de draaivergrendeling (Afb. 2) los door meerdere slagen rechtsom te draaien. Druk de vergrendelingsknop (Afb. 3) in en trek aan de greep om de stok langer te maken, of duw op de greep om de stok korter te maken. Vergeet niet om de draaivergrendeling na het bereiken van de gewenste lengte van de Trusty Cane™ weer te vergrendelen.

WAARSCHUWING: Om vallen te voorkomen, moet er altijd voor gezorgd worden dat de afzonderlijke segmenten van de stok stevig op hun plaats vergrendeld zijn en dat de vergrendelingsknop geblokkeerd is.

De Trusty Cane™ opvouwen: Uw Trusty Cane™ kan eenvoudig worden opgevouwen naar een handig reisformaat, door de 4 afzonderlijke segmenten van de stok van elkaar te scheiden. Houd elk paar stoksegmenten vast bij het gewicht en trek ze uit elkaar (Afb. 4). De afzonderlijke stoksegmenten zullen netjes worden opgevouwen (Afb. 5).

De lampjes van uw Trusty Cane™ gebruiken: De lampjes worden ingeschakeld met de knop bovenop de handgreep van de Trusty Cane™ (Afb. 6). Druk eenmaal op de knop om de lampjes in te schakelen; druk nogmaals om ze uit te schakelen. De lampjes worden na 20 minuten automatisch uitgeschakeld.



Uw Trusty Cane™ onderhouden: Gebruik voor de vervanging van de batterijen een kruiskopschroevendraaier om het batterijvakje onder de handgreep van de Trusty Cane™ te openen. Verwijder eventuele lege batterijen en gooi ze op de juiste manier weg. Gebruik 3 AAA-batterijen en plaats ze volgens de aanduidingen + en -, anders zullen de lampjes niet functioneren. Het klepje van het batterijvakje terug en schroef het vast. Controleer de wandelstok regelmatig op tekenen van slijtage, zoals het eventueel uitraan van het elastische koord of de slijtage van de rubberen voeten. Als er tekenen van slijtage worden vastgesteld, moet het gebruik onmiddellijk gestaakt worden.

WAARSCHUWING: Meng geen oude en nieuwe batterijen. Meng geen alkaline, standaard (koolstofzink) of oplaadbare (nikkel - cadmium) batterijen.

GARANTIEVOORWAARDEN GIMA: De Gima standaard B2B garantie van 12 maanden is van toepassing.

PRZED UŻYCIEM, PRZECZYTAĆ WSZYSTKIE INSTRUKCJE. PRZED UŻYCIEM, SKONSULTOWAĆ SIĘ Z LEKARZEM.

PRZECIWIWSKAZANIA: Nieodpowiedni dla osób o wadze powyżej 242 lbs (110 kg) - Nie odpowiedni do używania na oblodzonych i śliskich powierzchniach. - Nieodpowiedni dla osób z uczuleniem na lateks.

WSKAZANIA: Aby rozłożyć łaskę, przytrzymać uchwyt i pozwolić składającym się walkowym segmentom rozłożyć się w kierunku ziemi. Aby zapobiec upadkom, należy zawsze sprawdzić, czy pojedyncze segmenty walkowe (Rys. 1) są bezpiecznie zablokowane w miejscu.

OSTRZEŻENIE: Nie demontować korpusu Trusty Cane TM. Łaska jest wyposażona w wewnętrzną elastyczną linkę. Niekontrolowane uwolnienie wewnętrznej elastycznej linki może spowodować poważne obrażenia na niechronionych częściach ciała, w szczególności, oczu. Jeżeli linka ulegnie przecięciu, postrzępieniu lub uszkodzeniu, zaprzestać używania. Nie rozciągać linki na długość większą niż ta niezbędna dla zdemontowania lub zamontowania segmentów.

W celu wyregulowania Trusty CaneTM na wysokość: Poluzować blokadę twist lock (Rys. 2) przez jej obrócenie w kierunku zgodnym z ruchem wskazówek zegara o kilka obrotów. Naciśnąć na przycisk blokujący (Rys. 3) i pociągnąć uchwyt do góry, aby wydłużyć, lub naciśnąć uchwyt w dół, aby skrócić. Pamiętać o ponownym docięnięciu blokady twist lock, po wyregulowaniu Trusty CaneTM do pożądanej wysokości.

OSTRZEŻENIE: Aby uniknąć uszkodzeń, zawsze upewnić się, że pojedyncze segmenty walkowe są bezpiecznie zablokowane w miejscu i przycisk blokujący jest w pełni załączony. **ABY ZŁOŻYĆ TRUSTY CANE™:** Trusty Cane™ można łatwo złożyć, do wygodnego rozmiaru podróżnego, przez oddzielenie od siebie 4 pojedynczych segmentów walkowych. Przytrzymać każdy z zespołów segmentów walkowych w pobliżu złącza i rozdzielić (Rys. 4). Pojedyncze segmenty walkowe jednocześnie precyzyjnie się złożą (Rys. 5).

ABY UŻYĆ ŚWIATEŁ NA TRUSTY CANE™: Przycisk w górnej części urywku Trusty Cane™ (Rys. 6) aktywuje światła. Naciśnąć jeden raz na przycisk, aby aktywować światło, nacisnąć ponownie, aby je wyłączyć. Światła wyłączą się automatycznie po 20 minutach.



Konserwacja Trusty Cane™: W celu wymiany baterii, odkręcić komorę baterii pod uchwyt Trusty Cane™ za pomocą śrubokręta Philips. Wyjąć ewentualnie zużyte baterie i poprawnie je utylizować. Użyć 3 baterii AAA. Wyrównać + i - jak wskazano, w przeciwnym wypadku, światła nie będą funkcjonować. Wymienić i docisnąć śrubę na pokrywce komory. Regularnie sprawdzać łaskę pod kątem śladów zużycia, łącznie z ewentualnymi oznakami strzępienia na elastycznej linie lub zużycia na gumowej stopce. W przypadku stwierdzenia śladów zużycia, natychmiast zaprzestać używania.

OSTRZEŻENIE: Nie mieszać starych i nowych baterii. Nie mieszać baterii alkalicznych, standardowych (węglowo-cynkowych) i akumulatorów (niklowo-kadmowych).

WARUNKI GWARANCJI GIMA: Obowiązuje standardowa 12-miesięczna gwarancja B2B firmy Gima.

ROMÂNĂ

CITIȚI TOATE INSTRUCȚIUNILE ÎNAINTE DE UTILIZARE. CONSULTAȚI UN MEDIC ÎNAINTE DE UTILIZARE.

CONTRAINDICAȚII: Nu este destinat persoanelor cu o greutate de peste 242 lbs (110 kg) - Nu este destinat în condiții de gheață sau alunecoase. - Nu este destinat persoanelor cu alergii la latex.

GHID DE INSTRUCȚIUNI: Pentru a desface bastonul, țineți de mâner și lăsați segmentele pliable ale țigii să se deschidă spre podea. Pentru a preveni căderile, este necesar să verificați întotdeauna dacă segmentele individuale ale țigii (Fig. 1) sunt fixate în siguranță.

AVERTIZARE: NU dezamblați corpul bastonului Trusty Cane™. Bastonul conține un cablu elastic în interior. Eliberarea necontrolată a cablului elastic

din interior poate provoca leziuni grave pentru părțile corpului neprotejate, în special pentru ochi. În cazul în care cablul elastic este tăiat, uzat sau deteriorat, întrerupeți utilizarea. NU întindeți cablul mai mult decât este necesar pentru a dezambla sau asambla segmentele.

Pentru a regla înălțimea bastonului Trusty Cane™: Slăbiți sistemul de închidere (Fig. 2) prin răsucire, rotind în sens orar de câteva ori. Apăsând butonul de blocare (Fig. 3) și trageți în sus de mâner pentru a-l lungi sau împingeți în jos de mâner pentru a-l scurta. Nu uitați să strângeți din nou sistemul de închidere prin răsucire după ce ajustați bastonul Trusty Cane™ la înălțimea dorită.

AVERTIZARE: Pentru a preveni căderile, asigurați-vă întotdeauna că segmentele individuale ale țigii sunt fixate în siguranță în poziție și că butonul de blocare este complet acționat.

Pentru a plia bastonul Trusty Cane™: Bastonul Trusty Cane™ se pliază ușor la o dimensiune convenabilă pentru călătorii, separând cele 4 segmente individuale ale țigii unul de celălalt. Țineți fiecare set de segmente de țigă lângă îmbinare și trageți-le separat (Fig. 4). Segmentele individuale ale țigii se vor plia perfect împreună (Fig. 5).

Pentru a utiliza luminile de pe bastonul Trusty Cane™: Butonul din partea superioară a mânerului bastonului Trusty Cane™ (Fig. 6) activează luminile. Apăsarea butonului o dată va activa luminile, iar o a doua apăsare le va stinge. Luminile se vor stinge automat după 20 minute.



Întreținerea bastonului Trusty Cane™: Pentru a înlocui bateriile, folosiți o surubelniță Philips pentru a deschide compartimentul pentru baterii de sub mânerul bastonului Trusty Cane™. Scoateți bateriile descărcate și aruncați-le în mod corespunzător. Folosiți 3 baterii AAA, aliniate + și - conform indicațiilor, altfel luminile nu vor funcționa. Puneți la loc capacul și strângeți surubul de pe capacul bateriilor. Verificați periodic bastonul pentru a depista semne de uzură, inclusiv orice uzură a cablului elastic sau uzură a picioarelor de cauciuc. Dacă observați semne de uzură, întrerupeți imediat utilizarea.

AVERTIZARE: Nu amestecați baterii vechi cu baterii noi. Nu amestecați baterii alcaline, standard (carbon-zinc) sau reincărcabile (nichel-cadmium).

TERMENI DE GARANȚIE GIMA: Se aplică garanția standard GIMA de 12 luni B2B.

SLOVENČINA

PRED POUŽITÍM SI PREČÍTAJTE VŠETKY POKYNY. PRED POUŽITÍM SA PORAÐTE S LEKÁROM.

KONTRAINDIKÁCIE: Nie je určený pre osoby nad 242 lbs (110 kg) - Nie je určený pre poľadovicu alebo šmyklavé podmienky. - Nie je určený pre osoby s alergiami na latex.

PODĽA NA POUŽITIE: Na rozloženie vychádzkovej palice držiť rukoväť a rozložiť segmenty sklopnej násady smerom k podlahe. Aby sa zabránilo padnutiam, vždy by ste sa mali uistiť, či jednotlivé segmenty násady (obr. 1) sú bezpečne zaistené na mieste.

VÝSTRAHA: NEROZDEBERAJTE telo Trusty Cane TM. Vnútro vychádzkovej palice obsahuje elastický šnúru. Nekontrolované uvoľnenie elastickej šnúry vnútri môže spôsobiť vážne zranenie nechránených častí tela, najmä očí. Ak je elastická šnúra odrezaná, rozstrapkaná alebo poškodená, prestaňte palicu používať. NENATAHUJTE šnúru viac ako je potrebné na demontáž alebo montáž segmentov.

Postup nastavenia výšky vychádzkovej palice Trusty Cane™: Uvoľnite otočný zámok (obr. 2) jeho niekoľkonásobným otočením v smere hodinových ručičiek. Stlačte zamykací tlačidlo (obr. 3) a potiahnite hore na rukoväť na predĺženie alebo potlačte nadol na rukoväť na skrátenie. Nezabudnite znovu utiahnuť otočný zámok po nastavení palice Trusty Cane™ na požadovaný výšku.

VÝSTRAHA: Aby sa zabránilo padnutiam, vždy zabezpečte, aby jednotlivé segmenty násady boli bezpečne zaistené na mieste a zamykacie tlačidlo bolo úplne zapojené.

Postup zloženia palice Trusty Cane™: Naša vychádzková palica Trusty Cane™ je ľahko sklopná do pohodlnej cestovnej veľkosti oddelením 4 jednotlivých segmentov násady od seba. Držte každý sadu segmentov násady pri spoji a potiahnite ich od seba (obr. 4). Jednotlivé segmenty násady sa uhladne zložia dohromady (obr. 5).

Použitie svetiel na vychádzkovej palici Trusty Cane™: Tlačidlo na vrchu rukoväte vychádzkovej palice Trusty Cane™ (obr. 6) aktivuje svetlá. Ak tlačidlo stlačíte raz, aktivujú sa svetlá, opätovným stlačením sa vypnú. Svetlá sa automaticky vypnú po 20 minútach.



Udržiavanie vychádzkovej palice Trusty Cane™: Pri výmene batérií použite hlavový skrutkovač Philips na odskrutkovanie priestoru na batérie pod rukoväťou palice Trusty Cane™. Vyberte všetky nefunkčné batérie a správne ich zlikvidujte. Použite 3 AAA batérie, zarovnať + a - ako označené, inak svetlá nebudú funkčné. Vymeňte a utiahnite skrutku na dvierkach priestoru na batérie. Pravidelne kontrolujte palicu, či nevyskytujú znaky opotrebovania vrátane rozstrapkanej elastickej šnúry alebo opotrebovania gumených nôh. Ak vidíte znaky opotrebovania, okamžite ju prestaňte používať.

VÝSTRAHA: Nemiesajte staré a nové batérie. Nemiesajte alkalické, štandardné (uhlík-zinok) alebo nabíjateľné (nikel - kadmium) batérie.

ZARUČNÉ PODMIENKY SPOLOČNOSTI GIMA: Plati 12-mesačná záruka štandardu B2B spoločnosti Gima.

PRED UPORABO PREBERITE VSA NAVODILA. PRED UPORABO SE POSVETUJTE Z ZDRAVNIKOM.

KONTRAINDIKACIJE: Ni primerno za osebe, težje od 110 kg (242 lbs) - Ni primerno za uporabo na ledenih ali spolzkih površinah. - Ni primerno za osebe, alergične na lateks.

NAVODILA ZA UPORABO: Da razprete palico, primite ročaj in pustite, da se zložljivi deli droga razprejo proti tlom. Da bi preprečili padce, morate vedno preveriti, ali so posamezni segmenti droga (sl. 1) varno pritrjeni na svoje mesto.

OPOZORILO: NE razstavljajte telesa palice Trusty Cane TM. V palici je elastična vrvica. Nenadzorovana sprostitvev elastične vrvice

v notranjosti lahko povzroči hude poškodbe nezaščitene delov telesa, zlasti oči. Če se elastična vrstica prereže, obrabi ali poškoduje, prenehajte z uporabo. Vrvica NE raztegujte več, kot je potrebno za razstavljajanje ali sestavljanje segmentov.

Za najavljanje višine vaše palice Trusty Cane™: Sprostite vrtljivo zaporo (sl. 2) tako, da jo večkrat zavrtite v smeri urinega kazalca. Pritisnite zaporni gumb (sl. 3) in potegnite ročaj navzgor, da jo podaljšate, ali potisnite ročaj navzdol, da jo skrajšate. Ne pozabite ponovno zategniti vrtljive zapore, ko palico Trusty Cane™ nastavite na želeno višino.

OPOMORILO: Da bi preprečili padce, vedno preverjajte, ali so posamezni seamenti droga varno zaklenjeni na svojem mestu in ali je zaporni gumb povsem zasvošen.

Da bi zložili palico Trusty CaneTM: Palico Trusty CaneTM lahko enostavno zložite v priročno potovalno velikost, tako da ločite 4 posamezne dele droga. Držite vsak sklop segmentov droga v bližini spoja in jih potegnite narazen (sl. 4). Posamezni deli droga se bodo lepo zložili skupaj narazen (sl. 5).

Za uporabo lučk na vaši palice Trusty CaneTM: Gumb na vrhu ročaja palice Trusty CaneTM (sl. 6) vklopi luči. S prvim pritiskom na gumb se vklopijo lučka z drugim pritiskom pa se izklopijo. Lučke se bodo avtomatsko ugasile po 20 minutah.



Zdravljene vaše palice Trusty CaneTM: Za menjavo baterije uporabite križni izvijač, da odvijete pokrovček predela za baterije pod ročajem palice Trusty CaneTM. Odstranite vs. iztrošene baterije in jih ustrezno odstranite. Uporabite 3 baterije AAA in poravnajte + in -, kot je prikazano, sicer luč ne bo delovala. Ponovno vstavite in zategnite vijak na pokrovu za baterijo. Redno pregledujte palico za znake obrabe, vključno z obrabo elastične vrvice ali obrabo gumijastih nog. Če opazite znake obrabe, takoj prenehajte z uporabo.

OPOZORILO: Ne mešajte starih in novih baterij. Ne mešajte alkalnih, standardnih (cink-ogljikovih) ali akumulatorskih (nikelj-kadmijevih) baterij.

GARANCIJSKI POGOJI DRUŽBE GIMA: Velja 12-mesečna standardna garancija B2B družbe Gima.

SVENSKA

LÄS ALLA INSTRUKTIONER FÖRE ANVÄNDNING. KONSULTERA LÄKARE FÖRE ANVÄNDNING.

KONTRAINDIKATIONER: Inte avsedd för personer med vikt över 242 lbs (110 kg) - Inte avsedd för isiga eller hala tillstånd. - Inte avsedd för personer med latex-allergier.

VÄGLEDNING: För att fälla ut din käpp, håll i handtaget och låt de vikbara skaftsegmenten fällas ut mot golvet. För att förhindra fall bör du alltid kontrollera att de enskilda skaftsegmenten (bild 1) är ordentligt låsta på plats.

VARNING: TA INTE isär Trusty Cane™-stommen. Kåpen innehåller ett elastiskt snöre inuti. Okontrollerat utlösande av det elastiska snöret inuti kan orsaka allvarliga skador på oskyddade kroppsdelar, särskilt ögonen. Om det elastiska snöret skärs av, slits eller skadas, avbryt användningen. Töj INTE snöret mer än vad som behövs för att ta isär eller montera segmenten.

Så här justerar du höjden på den **Trusty Cane™**: Lossa vridlåset (bild 2) genom att vrida det medurs flera varv. Tryck ner låsknappen (Fig. 3) och dra upp handtaget för att förlänga det, eller tryck ner handtaget för att förkorta det. Kom ihåg att dra åt vridlåset igen efter att du har justerat Trusty Cane™ till önskad höjd.

VARNING: För att förhindra fall, se alltid till att de enskilda skafftsegmenten är ordentligt låsta på plats och att låsknappen är helt intryckt.

För att fälla ihop Trusty Castle™: Din Trusty Castle™ är enkelt fällbar till en bekväm resestorlek genom att separera de 4 enskilda skafftsegmenten från varandra. Håll varje uppställnings skafftsegment nära leden och dra isär dem (bild 4). De individuella skafftsegmenten kommer att vikas ihop snövert (bild 5).

För att använda lamporna på den Trusty Cane™: Knappen högst upp på Trusty Cane™ handtaget (bild 6) aktiverar lamporna. Om du trycker på knappen en gång aktiveras lamporna och om du trycker igen släcks de. Lamporna släcks automatiskt efter 20 minuter.



Skötsel av din Trusty CanetM: För att byta batterier, använd en stjärnskruvmejsel för att skruva loss batterietackern under Trusty CanetM-handtaget. Ta bort alla uttjätta batterier och kassera dem på rätt sätt. Använd 3 AAAA-batterier och rika in + och - enligt anvisningarna, annars fungerar inte lamporna. Sätt tillbaka och dra åt skruven på batteriluckan. Kontrollera regelbundet batteriröret för tecken på slitage, inklusive eventuell fransning av det elastiska snöret eller slitage på gummifötterna. Om du ser tecken på slitage, sluta använda det omedelbart.

VARNING: Blanda inte gamla och nya batterier. Blanda inte alkaliska, standardbatterier (kol-zink) eller laddningsbara batterier (nickel-kadmium).

GIMA GARANTIVILLKOR: Gima 12-månaders standardgaranti B2B gäller.

عربی

قرأ كافة التعليمات قبل الاستخدام. استشر الطبيب قبل الاستخدام.

موانع الاستعمال: غير مخصص للأشخاص الذين يزيد وزنهم عن 242 رطلاً (110 كجم) - غير مخصص للاستخدام في الظروف الجلدية أو الزلقة. - غير مخصص للأشخاص الذين يعانون من حساسية ضد اللاتكس.

دليل التعليمات: لفتح عكازك، أمسك بالمقبض واترك أجزاء العمود القابلة للطي تتكشف نحو الأرضية. لمنع السقوط، عليك دائماً الفحص. للتأكد من أن أجزاء العمود الفردية (الشكل 1) مثبتة بشكل آمن. في مكانها.

تحذير: لا تقم بتفكيك هيكل Trusty CaneTm. يحتوي العكاز على حبل من في الداخل. إن التحريك غير المتحكم فيه للحبل المرن

يُضبط ارتفاع كل مضيق الخاص بـ Trusty CanetM بعد ضغط الارتفاع المطلوب. تحذير: لمنع السقوط، تأكد دائماً من تثبيت أجزاء العمود الفردية في مكانها بشكل آمن وتفعيل زر القفل السفلي لكل المضيق لتقصيره. تذكر أن تعيد ربط قفل الارتفاع بعد ضغط Trusty CanetM على الارتفاع المطلوب.

Trusty Cane™: يمكن طي عكاز Trusty Cane™ بسهولة إلى حجم مناسب للسفر من خلال فصل أجزاء العמוד الأربعة الفردية عن بعضها البعض. امسك كل مجموعة من أجزاء العמוד بالقرب من المفصل،

للاستخدام الأضواء على عكاز Trusty Cane™ الخاص بك: يتم تنشيط الأضواء عن طريق الضغط على الزر الموجود في الجزء العلوي من مقبض Trusty Cane™ (الشكل 6). الضغط على الزر مرة واحدة سيؤدي إلى

لنسيط الاصواء، والضبط عليه مرة أخرى سيؤدي إلى إيقاف تشغيلها. سيتم إطفاء الاصواء تلقائياً بعد 20 دقيقة.



العناية بعكاز Trusty CaneTM الخاص بك: (لإستبدال البطاريات، استخدم مفك براغي فيليبس لفك حجرة البطارية الموجودة أسفل مقبض Trusty CaneTM. قم بإزالة أي بطاريات فارغة، وتخلص منها بشكل صحيح. استبدد 3 بطاريات AAA، مع بقاء واحدة أو 2 كما هو موضح، ولا تفرك أو تعيق الأجزاء. اضع عكازك في باب حجرة البطارية، وأحكم ربطه. افكك العكاز بانتظام بحثاً عن علامات التآكل، بما في ذلك أي تآكل في المقاطع المطاطية. إذا لاحظت أي علامات تلف، فقم بتغيير العكاز فوراً. لا تستخدمه مع القدم).

تحذير: لا تخلط البطاريات القديمة والجديدة. لا تخلط البطاريات القلوية أو القياسية (الكربون والزنك) أو القابلة لإعادة الشحن (النيكل والكاديوم).

Gima 43044 - 43045

REF GB-801 (SV) GB-801 (BK)

Fabricated da/Manufactured by/Fabrique par/Fabricado por/Hergestelt von/
Fabricado por/Κατασκευάζει από/Произведено от/Υφιστάται/Erstellt af/
Tootja/Valmistaja/Proizvoditel/Gyártó/Razčeto/Gamintojas/Produzent av/
Gefabriceerd door/Wyprodukowane przez/Fabricat de/Vyrába/Proizvajalec/
Tillverkad av/تصنيعه بواسطة
Ningbo Gaobo Sports Co., Ltd
No.1, Xiaijin, Dali, Shenzhen County, Ninghai County
Ningbo 315614, China
Made In China

Importato da/Imported by/Importé par/Importado por/Importiert von/
Α/Importja/Tuaja/Uvezeno od strane/Importálta:/Importova/Importav/
Importert av/Geïmporteerde door/Importowane przez/Importat de/Dovážal/
Uvozil/مستوردة بواسطة
Gima S.p.A.
Via Marconi, 1 - 20060 Gessate (MI) Italy
gima@gimaitaly.com - export@gimaitaly.com
www.gimaitaly.com



M43044-M-Rev.3.06.25

